

**Zeitschrift:** Burgdorfer Jahrbuch  
**Herausgeber:** Verein Burgdorfer Jahrbuch  
**Band:** 77 (2010)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

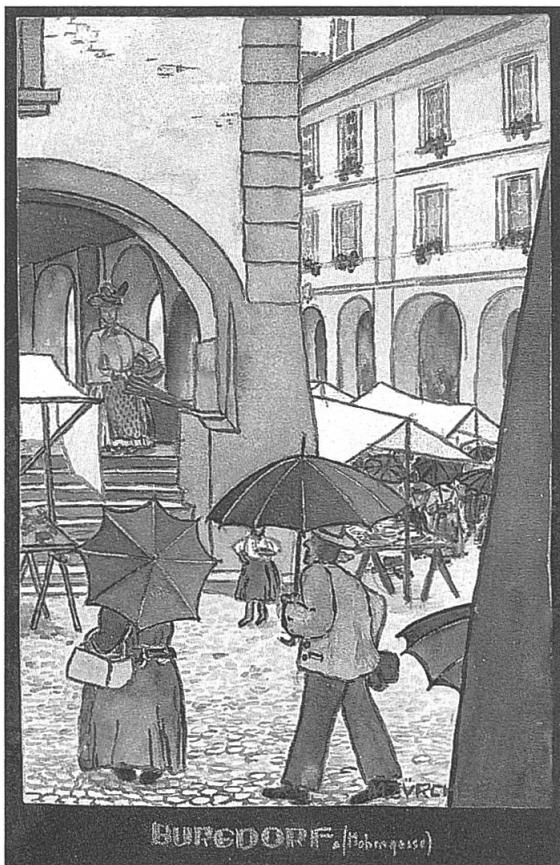
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inserenten und Inserate

Aebersold AG, Kunststeinfabrik	280
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik	284
Aeschlimann Sanitär AG	280
Aeschlimann Dach- und Spenglertechnik AG	291
Amcor Flexibles Schüpbach AG	288
Baumann Carrosserie	285
BDO Visura, Treuhand-Gesellschaft	295
Bering AG, Elektroplanung	305
Buchhandlung am Kronenplatz	298
Burgdorfer Apotheken	286
Capelli Mario, Bildhauer	288
Carrosserie Loeliger AG	304
Coiffure Gilomen	296
Damen-Mode zur Schmitte / Herrensalon Probst	290
Daniel Jutzi AG, Sanitäre Anlagen	292
Derendinger AG, Wand- und Bodenplattenstudio	283
Die Mobiliar, Generalagentur Burgdorf	290
D'Region, Medienzentrum GmbH	306
ESA Burgdorf	283
Floristerie AG, Blumen aller Art	300
Garage am Graben GmbH	302
Garage Bauder AG	283
Garage Burkhard & Partner GmbH	282
Gerber Auto AG	300
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk	289
Goldbach + Roth AG	279
Greisler AG, Brillen + Contactlinsen	282

Grimm & Ruchti Treuhand AG	304
Hallenbad AG Burgdorf	302
Haller+Jenzer AG	294
Ivers-Lee AG	307
J. Lüthi + Co. AG / LSB AG	301
Kläy A., eidg. Dipl. Augenoptiker SBAO	296
Klossner AG für Trockenbau	291
Leuzinger Martin, Foto – Video – Digital	305
Localnet AG	281
Markwalder & Partner AG	296
Metzler Parfumerie, Eva Hirter und Sabina Renfer	298
Moser Hans und Christoph, Malergeschäft	293
Neukomm Kurt, Goldschmied	7
Pauli Elektro AG	292
Probst + Wieland AG, Haustechnik	295
Raiffeisenbank Region Burgdorf	290
Sackdruckerei Janine Soom-Flück, Nachfolgerin Franz Gloor	287
SAZ Burgdorf, Schulungs- und Arbeitszentrum für Behinderte	299
Schlossmuseum, Helvetisches Goldmuseum, Museum für Völkerkunde	297
Schwander Industrie-Bedarf	287
Segrada Richard, Orthopädisches Atelier	300
Stadtbibliothek, Burgergemeinde Burgdorf	292
Steinhof PrintMedia AG, Dino Küffer	285
Tschannen + Leuenberger AG, Maler- + Gipserarbeiten	305
Tschanz Heinrich, Schlosserei und Metallbau	293
Valiant Bank AG, Burgdorf	280
WEBDRUCK.CH	303
Wenger E. AG, Malergeschäft	302
Werthmüller, Schreinerei AG	285
Wyss Andreas, Bedachungen	298
Ypsomed AG	282
Zaugg Hanspeter, Storenbau	304
Zaugg Malerei GmbH	298
Zach und Zach, Cinérgie, Kino Krone und Rex	287



M. Zürcher (*Wer weiss mehr über diesen Künstler?*), 1913: Burgdorf (Hohengasse)

## Detailhandel

Auf Tages- und Wochenmärkten kommen Produzenten und Konsumenten von regionalen Produkten und anderen Genussmitteln in direkten Kontakt. Auch Käsespezialitäten werden hier «ausgelobt». So hat unsere Firma während Jahrzehnten Märkte und Markthallen im In- und Ausland mit hochwertigem Schweizer Käse beliefert.

Heute betreiben andere Firmen diesen Käsehandel und schätzen die zweckmässigen Räumlichkeiten in unserem «Käsehaus Emmental». Wir verwalten diese Liegenschaft und verkaufen in der Umgebung wertvolles und preiswertes Bauland.

# Goldbach + Roth

Goldbach + Roth AG  
Immobilien + Lagerhausverwaltung  
Emmentalstrasse 72  
CH-3432 Lützelflüh-Goldbach

c/o Ernst Roth  
Lorrainestrasse 32, 3013 Bern  
Telefon + Fax 031 331 03 48  
E-Mail: ernstroth@alporama.ch

# Das Gute liegt so nah.

[www.valiant.ch](http://www.valiant.ch)

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT

# Aeschlimann

## *Sanitär*

*Handwerk   Technik   Kreativität*

- Sanitäre Installationen
- Reparatur Service
- Sanitäre Planungen

Aeschlimann Sanitär AG, Burgergasse 4, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 420 21 50, Telefax 034 420 21 59  
[aeschlimannsanitaer@astb.ch](mailto:aeschlimannsanitaer@astb.ch) [www.astb.ch](http://www.astb.ch)

The logo for Aebersold features the company name in a bold, sans-serif font. The letters are stylized with sharp, angular edges, giving it a modern and industrial appearance.

**Kunststeine**  
**Treppenelemente**  
**Betonelemente**  
**Natursteinarbeiten**

Aebersold AG  
Oberburgstrasse 59  
3401 Burgdorf  
E-Mail: [info@aebersoldag.ch](mailto:info@aebersoldag.ch)

Tel. +41 (0)34 429 29 29  
Fax +41 (0)34 429 29 20  
[www.aebersoldag.ch](http://www.aebersoldag.ch)



Elektrizität

Erdgas

Wasser

Kommunikation

# Energie und Kommunikation in Ihrer Region



localnet

Energie und Kommunikation in Ihrer Region

Localnet AG Bernstrasse 102 3401 Burgdorf

- Tel. 034 420 00 20
- Fax 034 420 00 38
- [www.localnet.ch](http://www.localnet.ch)



GARAGE BURKHARD  
& PARTNER GMBH



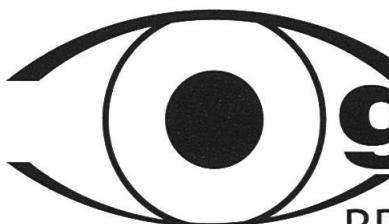
Stephan Burkhard und Bettina Emmenegger  
Offiz. Mazda-Vertretung  
Brunnmattstrasse 6 D, 3414 Oberburg / Burgdorf  
Tel. 034 424 08 21 / [www.garage-burkhard.ch](http://www.garage-burkhard.ch)

**YPSOMED**  
SELF CARE SOLUTIONS

*Ypsomed AG, die attraktive  
Arbeitgeberin und Geschäftspartnerin in Burgdorf.*

Zahlreiche Informationen über Ypsomed finden Sie  
auf unserer Website [www.ypsomed.com](http://www.ypsomed.com)

Ypsomed AG  
Brunnmattstr. 6, 3401 Burgdorf, 034 424 41 11



seit 1841

**greisler ag**

BRILLEN + CONTACTLINSEN

Burgdorf 034 428 20 20 [www.greisler-ag.ch](http://www.greisler-ag.ch)



Mercedes-Benz

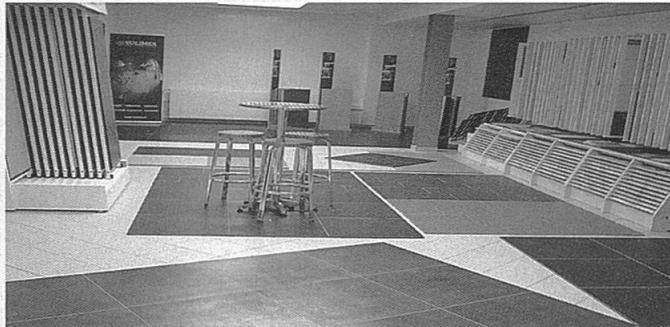
3414 Oberburg-Burgdorf  
Tel. 034 427 34 34 Fax 427 34 35

**Garage  
Bauder AG**

[info@bauder-ag.ch](mailto:info@bauder-ag.ch)  
[www.bauder-ag.ch](http://www.bauder-ag.ch)



**Derendinger AG**



- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Unterlagsböden in Zement und Anhydrit
- Fliessunterlagsböden
- Leca- und Styroporbeton
- Nassraumbeschichtungen für Duschen und Bäder
- Stuccoputze
- 370 m<sup>2</sup> Plattenausstellung

Bahnhofstrasse 8d, 3402 Burgdorf  
beim Bahnhof Oberburg  
Telefon 034 420 01 80 Fax 034 420 01 85  
[www.plattenstudio.ch](http://www.plattenstudio.ch)

**AEBI**  
Swiss Quality

## Aebi Kommunaltechnik.

Profis sagen: «Die beste Wahl für jede Jahreszeit!»



Strassenkehrmaschine Aebi MFH2500



Terratrac Aebi TT270 mit Schneefräse



Combicut Aebi CC56 mit Schlägelmäher

### **z.B.: Der neue Viatrac Aebi VT450**

- » Federungskomfort eines Offroaders
- » Front-, Heck- oder Allradlenkung und Quasi-Hundegang auf Knopfdruck wählbar
- » Euro-4-Turbodiesel mit Partikelfilter, Motorleistung 98 PS
- » Sperrbare hydraulische Verdrehdämpfung
- » Topmodernes Cockpit
- » Multifunktionshebel zur Bedienung der Hydraulik
- » Bordcomputer mit grossem Bildschirm
- » Federspeicherbremse

[www.aebi-schmidt.com](http://www.aebi-schmidt.com)

### **Aebi & Co. AG Maschinenfabrik**

Lyssachstrasse 44

3401 Burgdorf

Phone: +41 34 421 61 21

Fax: +41 34 421 61 51

E-Mail: [info@aebi-schmidt.ch](mailto:info@aebi-schmidt.ch)

**ASH**  
AEBI SCHMIDT INTERNATIONAL

CH027

## Schreinerei AG

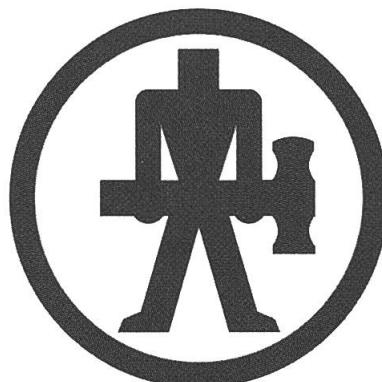
- Planung und Design
- Neuanfertigungen
- Reparaturen
- Restaurationen
- Möbelhandel
- Bestattungen



Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 23 85, Fax 034 423 37 01  
[info@werthmuellerag.ch](mailto:info@werthmuellerag.ch) [www.werthmuellerag.ch](http://www.werthmuellerag.ch)

## baumann carrosserie

Dipl. Carrosserie- und Fahrzeugbau Ing. STV



Reparaturen und Neuanfertigungen im Fachbetrieb  
Spenglerei, Schlosserei, Lackiererei und Sattlerei

Kirchbergstrasse 147 CH-3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 11 03 Fax 034 423 20 49

[info@baumanncarrosserie.ch](mailto:info@baumanncarrosserie.ch)  
[www.bau-manncarrosserie.ch](http://www.bau-manncarrosserie.ch)

**VSCI Carrosserie    Autospritzwerk**



- Fullservice aus einer Hand
- Konzeption und Gestaltung
- Typografie für höchste Ansprüche
- High-End-Scans und Lithos
- Digitale Fotografie
- 3-D-Umsetzungen
- Bildmanipulationen und Retuschen
- Belichtungen bis Format A2
- Drucken in eigener Druckerei
- Farbige Prints direkt ab Computer
- Farbkopien ab Vorlage

**steinhof**  
*PrintMedia AG*

Bernstrasse 71  
3402 Burgdorf

Telefon 034 426 26 26  
Fax 034 426 26 27  
ISDN 034 424 05 85

Für Arzneimittel  
die kompetente Beratung  
in Ihrer Apotheke.



**Die Apotheken  
in Burgdorf**

**Amavita**  
**Grosse Apotheke**  
Muriel Flückiger - Hegi

**Amavita Apotheke**  
**Metzgergasse**  
Irene Spahni

**Apotheke Ryser**  
Peter Ryser

**Bahnhof Apotheke**  
Thomas Zbinden

**Kino Krone**

Hohengasse 25, Tel. 034 423 22 66

**Kino Rex**

Bahnhofstrasse 10, Tel. 034 423 20 23

**film vergnügen!**

Gutscheine – das ideale Geschenk für alle



[www.cinergie.ch](http://www.cinergie.ch)

[www.cinergie.ch](http://www.cinergie.ch)

[www.cinergie.ch](http://www.cinergie.ch)

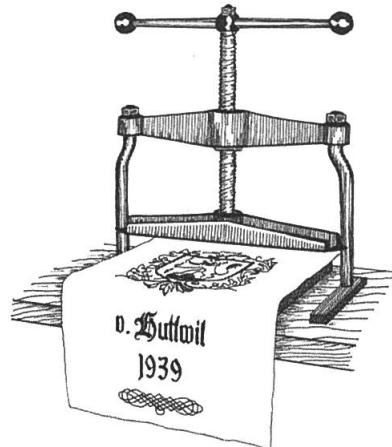
**cinérgie**

## **Bedruckte Leinenzwilchsäcke mit Familienwappen**

Handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem  
Holzdruckverfahren

## **Sackdruckerei Janine Soom-Flück**

**Hanfgarten 93  
3412 Heimiswil**  
Telefon 034 422 11 61  
[www.sackdruck.ch](http://www.sackdruck.ch)



Nachfolgerin Franz Gloor, Sackfabrik Burgdorf



**Schwander Industrie-Bedarf  
Burgdorf**

**Lyssachstrasse 14, 3400 Burgdorf**  
Tel. 034 422 23 34, Fax 034 422 76 23  
[schwander.industriebedarf@besonet.ch](mailto:schwander.industriebedarf@besonet.ch)

- Hand- und Elektrowerkzeuge
- Antriebsriemen und Zubehör aller Art
- Gummis und Kunststoffe
- techn. und chem.-techn. Artikel
- Arbeitsschutz und -bekleidung von Kopf bis Fuss
- Maschinen und Zubehör
- Kugellager
- Schläuche aller Art
- Leitern und Gerüste
- Dichtungstechnik



## FLEXIBLES

Amcor Flexibles Schüpbach AG in Burgdorf nimmt in der Amcor Gruppe eine führende Stellung in Bezug auf Innovation ein.

- Neuste Lasertechnologie im Bereich flexibler Verpackungen erlauben ein einfaches Öffnen von Verpackungen aller Art.
- Sterilisierfähige Verbundfolien für Fertigmahlzeiten, flexible Getränkeverpackungen und spezielle Lamine für die Pharmaindustrie werden in über 30 Länder exportiert.

Kompetenz eines marktführenden Unternehmens, gewachsen auf einer 60-jährigen Erfahrung im flexiblen Verpackungsbereich.

**Amcor Flexibles Schüpbach AG**

### An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

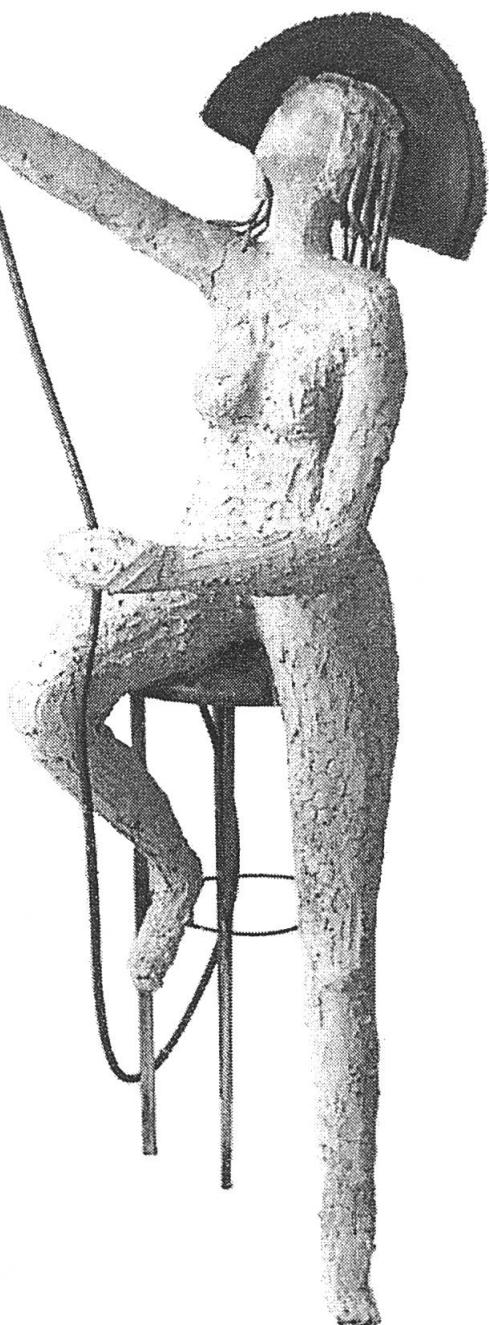
Werkstatt: Hammerweg 15  
Telefon 034 422 52 52, Fax 034 423 44 19

für  
weg-  
weisende  
Lösungen in  
der Autogen-  
und Druck-  
reguliertechnik

**GLOOR**

**GEBR. GLOOR AG**  
**3401 BURGDORF/SCHWEIZ**

Tel. +41 34 427 47 47 Fax +41 34 423 15 46  
[www.gloor.ch](http://www.gloor.ch) e-mail: [gloor@gloor.ch](mailto:gloor@gloor.ch)





## Ihre Bank

Raiffeisenbank Region Burgdorf, Tel. 034 420 85 85  
[www.raiffeisen.ch/burgdorf](http://www.raiffeisen.ch/burgdorf)

**RAIFFEISEN**



Christian Jordi, Generalagent

**Unsere Generalagentur ist regional verwurzelt: wir kennen die Menschen, die Mentalitäten und Eigenheiten unserer Gegend – und darum sind wir Ihr idealer Partner für alle Fragen rund um Versicherungen und Vorsorge.**

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Burgdorf  
Bahnhofstrasse 59, 3401 Burgdorf  
Telefon 034 428 77 77, Fax 034 428 77 95  
[burgdorf@mobi.ch](mailto:burgdorf@mobi.ch), [www.mobiburgdorf.ch](http://www.mobiburgdorf.ch)

130709D01GA

**Damen-Mode  
zur Schmitte**

Marlis Flückiger

Herrensalon  
**Probst**

Gotthelfstrasse 28 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 422 28 11



# **Klossner**

AG für Trockenbau  
Verputze und Stuckaturen

Kirchbergstrasse 76  
3400 Burgdorf

Telefon 034 422 77 40  
Fax 034 423 09 30

[info@klossner-ag.ch](mailto:info@klossner-ag.ch)  
[www.klossner-ag.ch](http://www.klossner-ag.ch)

# **Aeschlimann**

*Dach- und Spenglertechnik*

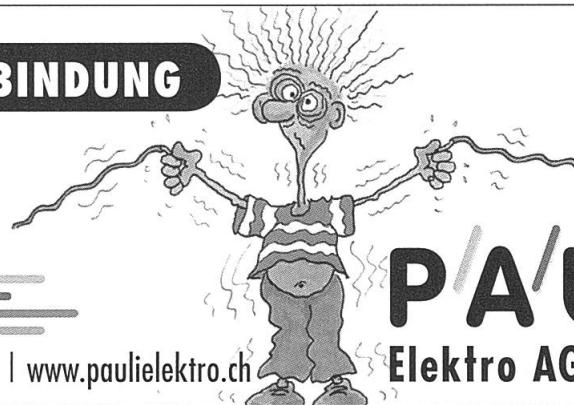
---

- Bedachungen
- Spenglerei
- Flachdach
- Fassaden
- Blitzschutz
- Lüftungen
- Reparaturen
- Planung
- Expertisen
- Gerüste

Aeschlimann  
Dach- und Spenglertechnik AG  
Lorraine 7  
3401 Burgdorf

Telefon 034 420 00 50  
Telefax 034 420 00 55  
E-Mail [info@as-tech.ch](mailto:info@as-tech.ch)  
[www.as-tech.ch](http://www.as-tech.ch)

**BESTE VERBINDUNG**



Tel. 034 420 70 70 | [www.paulielektro.ch](http://www.paulielektro.ch)



**Burggemeinde Burgdorf  
Stadtbibliothek**

Bernstr. 5, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 00 70

**Daniel Jutzi AG**

Krauchthalstrasse 5  
3414 Oberburg



**jutzi**

Telefon 034 422 09 22  
Telefax 034 422 09 15

Sanitäre Anlagen • Heizungen  
Reparaturservice • Planung & Ausführung

# HANS UND CHRISTOPH MOSER

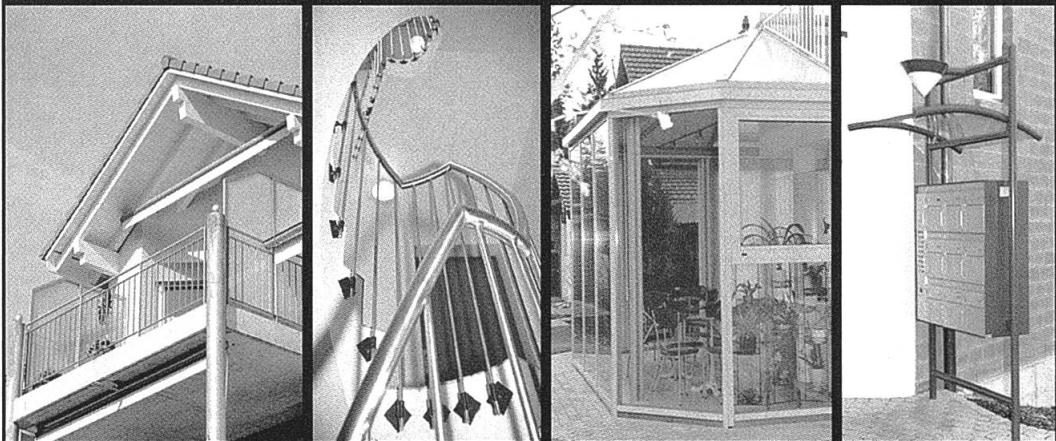
MALERGESCHÄFT



EMMENTALSTRASSE 9  
POSTFACH  
3414 OBERBURG  
TELEFON 034 422 22 65

Wir empfehlen uns für  
sämtliche Facharbeiten

Wir sind stolz auf unser *Handwerk*



**Heinrich**



**Tschanz**

Schlosserei | Metallbau | Gysnauweg 7 | 3401 Burgdorf | Tel. 034 420 03 70



**Mir hei Sorg zur Umwäut!  
Wir kaufen uns unsere Klimaneutralität nicht –  
wir leben sie!**



**Positive VOC-Bilanz, FSC-Papiere, Heizen und Kühlen  
mit Grundwasser, Produktion mit Ökostrom**

Haller+Jenzer AG, Druckzentrum, Buchmattstrasse 11, 3401 Burgdorf ·  
Telefon 034 420 13 13, [www.haller-jenzer.ch](http://www.haller-jenzer.ch), [www.webdruck.ch](http://www.webdruck.ch)



PROBST+WIELAND AG

HAUSTECHNIK ALTERNATIVSYSTEME BERATUNG

Kompetente Beratung und Planung:

**Haustechnikplanung • Zustandsanalysen • Konzepte  
Regenwassernutzung • Solaranlagen**

Für diese Themen sind wir der richtige Partner.

**Probst + Wieland AG**  
Kirchbergstrasse 189/Pf  
3401 Burgdorf

Tel. 034 422 28 00, Fax 034 422 08 13  
E-Mail [info@probst-wieland.ch](mailto:info@probst-wieland.ch)  
Web [www.probst-wieland.ch](http://www.probst-wieland.ch)

**BDO**

**BDO Visura**

Wirtschaftsprüfung  
Financial Services  
Treuhand und Immobilien  
Unternehmensberatung und  
Informatik  
Steuer- und Rechtsberatung



**Unsere Stärke: Lokal verwurzelt –  
national und international vernetzt.**

BDO Visura ist erste Adresse für Nachfolgeregelungen  
von mittelständischen Unternehmen der Berner Wirtschaft.

**BDO Visura** | Kirchbergstr. 215 | 3401 Burgdorf | T 034 421 88 11 | F 034 422 07 46  
[www.bdo.ch](http://www.bdo.ch)

# MARKWALDER & PARTNER AG

Ingenieure • Geometer • Planer



Lyssachstrasse 7A  
CH-3401 Burgdorf

Tel. 034 420 84 84  
Fax 034 420 84 85

Murgenthalstrasse 15  
CH-4900 Langenthal

Tel. 062 922 84 84  
Fax 062 922 84 86

Marktgasse 55  
CH-3011 Bern

Tel. 031 311 30 03  
Fax 034 420 84 85

[www.mpag.ch](http://www.mpag.ch)  
mpag@mpag.ch

**... Wir machen  
Träume wahr.**

**COIFFURE  
GILOMEN**

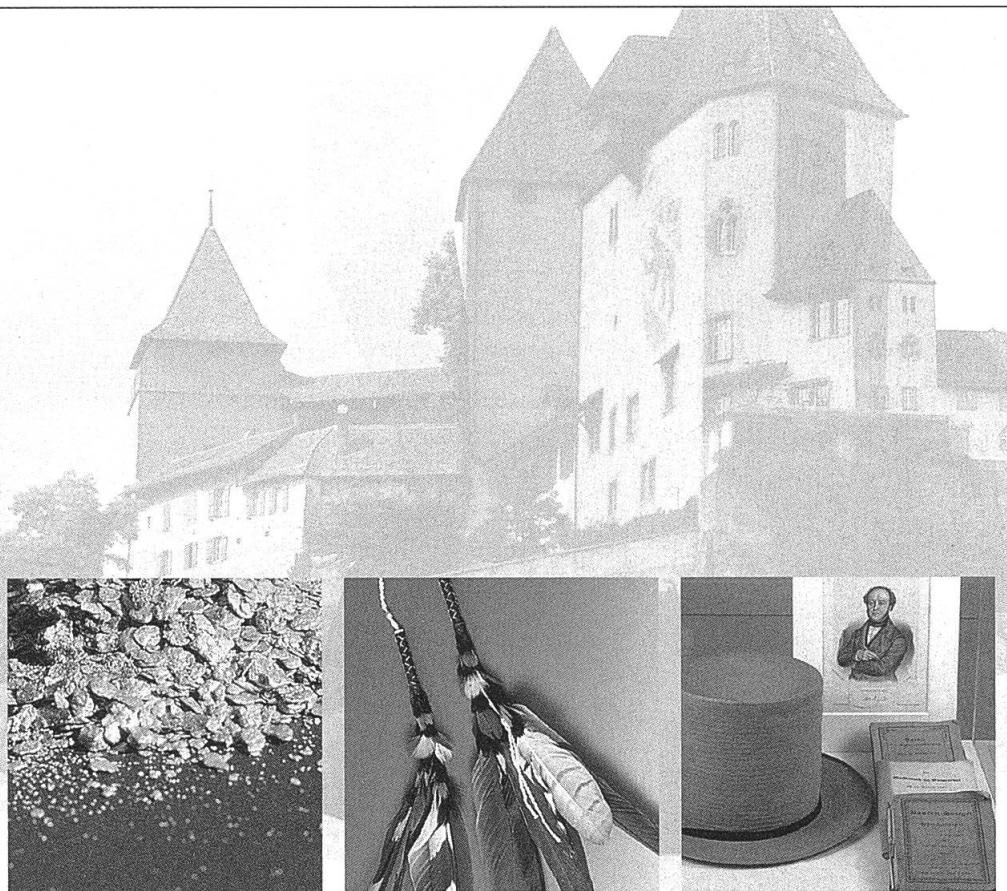
Schmiedengasse 18 / Oberstadt  
**3400 Burgdorf**  
Telefon und Fax 034 422 09 92



**klāy**  
The logo features the word 'klāy' in a bold, lowercase, sans-serif font. Below it is a stylized graphic of an eye, consisting of a dark oval with a grid pattern inside, and a thin horizontal line extending to the right.

**Kontaktlinsen  
+ Brillen**

Mühlegasse 2  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 77 79



# **KULTURSCHLOSS BURGDORF**

## SCHLOSSMUSEUM

## HELVETISCHES GOLDMUSEUM

## MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE

April bis Oktober: Montag bis Samstag 14.00 bis 17.00 Uhr,  
Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr  
November bis März: Sonntag 11.00 bis 17.00 Uhr  
034 423 02 14 | [www.kulturschloss.ch](http://www.kulturschloss.ch)  
[www.helvetisches-goldmuseum.ch](http://www.helvetisches-goldmuseum.ch)

## KOSMETIK

Eva Hirter und Sabina Renfer



Schmiedengasse 15  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 69 63  
Fax 034 422 69 69  
[www.kosmetikmetzler.ch](http://www.kosmetikmetzler.ch)  
[info@kosmetikmetzler.ch](mailto:info@kosmetikmetzler.ch)

## PARFUMERIE

**Öffnungszeiten:** Montag: 13.30 – 18.30,  
Dienstag – Freitag: 08.30 – 12.00, 13.30 – 18.30, Samstag: 09.00 – 16.00

## Andreas Wyss Bedachungen



Bedachungen und Fassadenbau  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 86 47 / 079 215 41 14  
Fax 034 422 90 02

Dachsanierungen  
Steildach (Ziegel, Eternit)  
Flachdach  
Dachisolationen  
Keller- und Estrichisolationen  
**Isofloc** für gesundes Isolieren  
Reparaturen aller Art  
Fassadenverkleidungen  
Fassadenisolationen  
Gerüstevermietung



**Buchhandlung am Kronenplatz** | Kronenplatz | 3402 Burgdorf 2  
Telefon 034 422 21 75 | [www.buchhandlung-amkronenplatz.ch](http://www.buchhandlung-amkronenplatz.ch)

## ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen  
Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 79 60 / 422 42 97

## die vielseitigste Firma im Emmental

### Unsere Kernkompetenzen:

#### Arbeiten

- Mechanik
- Schlosserei
- Montage
- Ausrüstung und Verpackung
- Brennholzgeschäft
- Hauswirtschaftsdienste
- Diverse Spezialitäten

#### Ausbildung

- Grundbildung mit eidg. Fähigkeitsausweis
- Grundbildung mit eidg. Berufsattest
- Praktische Ausbildung INSOS

#### Wohnen

- Lebens- und Fördergemeinschaften
- Betreute Wohngruppen
- Begleitete Wohngemeinschaften
- Wohnen mit Assistenzdienst

#### Tagesstätten

- Geregelte Tagesstruktur mit sinnvoller Beschäftigung für Leute, die keine leistungsorientierte Arbeit erbringen können

#### Heilpädagogische Tagesschule

- Für Kinder mit geistiger Behinderung von 4 – 18 Jahren

#### Befas

- Berufliche Abklärungsstelle im Auftrag der IV

# FLORISTERIE AG

## Blumen aller Art

Oberburgstrasse 67  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 423 91 91  
Telefax 034 423 91 92  
[www.floristerie.ch](http://www.floristerie.ch)

...Blumen, die schönste Sprache der Welt



## Pure Fahrfreude aus bestem Hause.

Erleben Sie die Faszination BMW auf einer Probefahrt. Und profitieren Sie von bester Beratung sowie attraktiven Angeboten von Ihren Experten für Freude am Fahren in Burgdorf.

Gerber Auto AG

Kirchbergstr. 140  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 420 02 02  
[www.bmw-gerber.ch](http://www.bmw-gerber.ch)



Freude am Fahren



Mühlegasse 3 3400 Burgdorf  
Tel. 034 424 01 85 Fax 034 424 01 89

## Für Ihre Gesundheit

### Meine Dienstleistungen:

- Bandagen
- Sporthilfe
- Orthesen
- Fuss-Orthesen nach Mass
- Prothesen (Brust)
- Gesundheits- und Spezialschuhe

### Öffnungszeiten

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

[richard.segrada@bluewin.ch](mailto:richard.segrada@bluewin.ch)

# JLCO



Die unter ihrer Marke JLCO bekannte **J. Lüthi + Co. AG** ist seit 115 Jahren der führende unabhängige *Schuhgrossist* der Schweiz. Nicht zuletzt wegen ihrem grossen Lager von ständig weit über 100'000 Paar Schuhen darf die in vierter Generation geführte Familienunternehmung Geschäftsbeziehungen zu über 1'000 Kunden in der ganzen Schweiz unterhalten. [www.jlco.ch](http://www.jlco.ch).



In den letzten Jahren hat sich die Unternehmung Anerkennung verschafft als leistungsfähiger Erbringer von *Logistikdienstleistungen* für die Sport- und Schuhbranche. Um diesem Geschäft mit Dienstleistungen für Dritte einen eigenständigen Marktauftritt zu ermöglichen, wurde 2009 die **LSB AG** gegründet. [www.lsb-ag.ch](http://www.lsb-ag.ch).



Beide Unternehmungen haben ihren Sitz am Jlcoweg in Burgdorf

# E. WENGER AG

## Malergeschäft

3400 Burgdorf



Ihre Adresse ...

... wenn es um Gesundheit, Erholung, Fitness und Training geht!



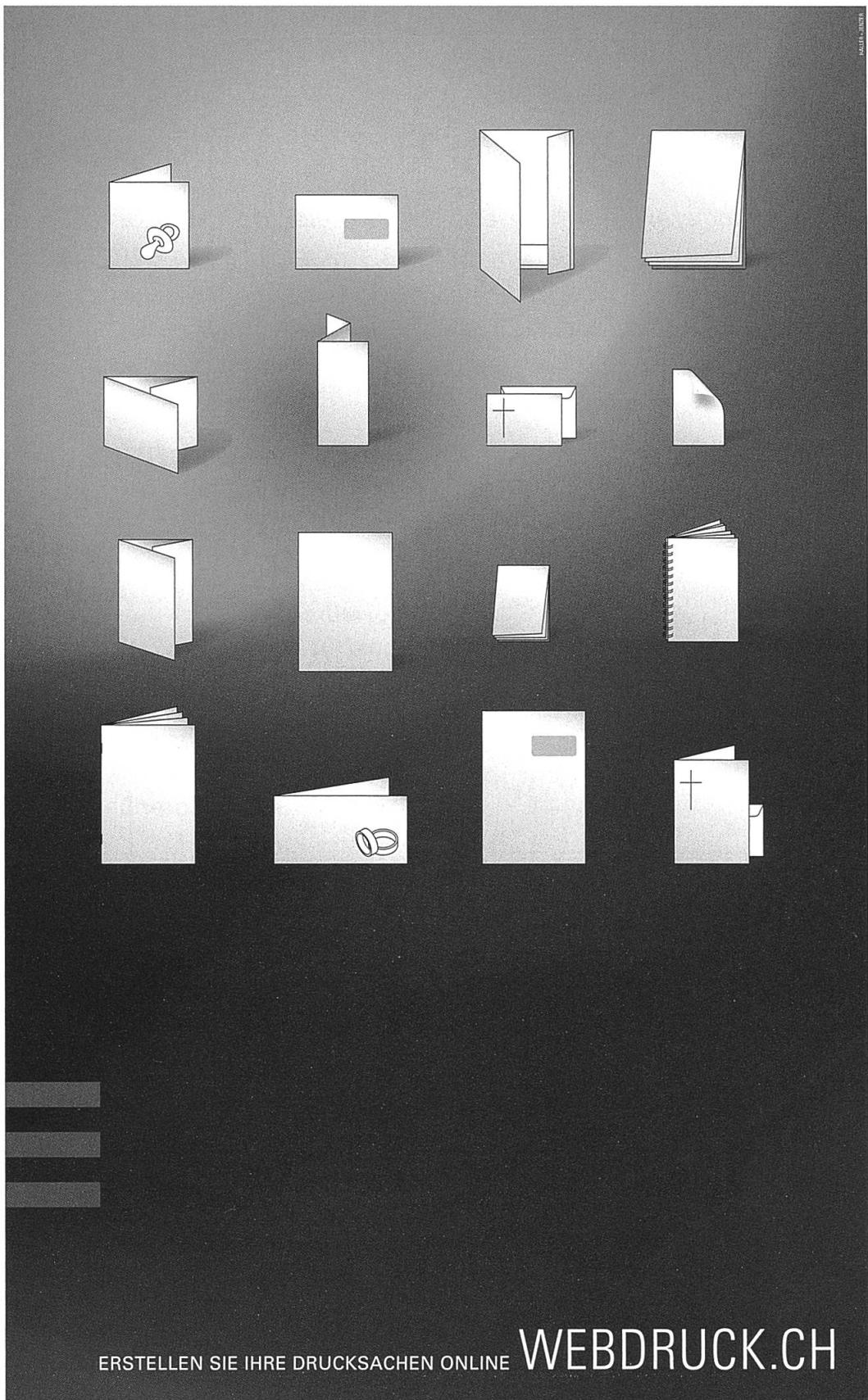
Hallenbad AG Burgdorf  
Sägegasse 15c, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 422 94 14, [www.hallenbad-burgdorf.ch](http://www.hallenbad-burgdorf.ch)

Ihre Autogarage im Emmental



**HYUNDAI**  
Drive your way™

**Garage am Graben, Burgdorf**  
Telefon 034 423 15 37      Reparaturen – Beratung – Service  
[www.garageamgraben.ch](http://www.garageamgraben.ch)      für alle Marken zu fairen Preisen



# Garrosserie Loeliger AG



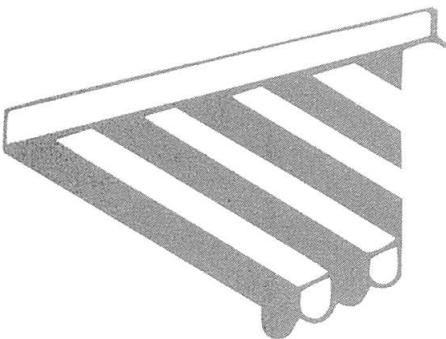
VSCI

Autospenglerei  
Automalerei  
Einbrennanlage

Heinz Loeliger  
Buchmattstr. 49  
3401 Burgdorf

Telefon 034 422 88 05  
Telefax 034 422 23 20  
[h.loeliger@bluewin.ch](mailto:h.loeliger@bluewin.ch)

## Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz



Hanspeter Zaugg  
Storenbau  
Nassi 4b  
3400 Burgdorf + Wynigen

Telefon 034 422 01 17  
Telefax 034 423 34 78  
[www. zaugg-storenbau.ch](http://zaugg-storenbau.ch)

## GRIMM & RUCHTI TREUHAND AG

FRIEDEGGSTRASSE 13  
3400 BURGDORF  
TELEFON 034 427 10 10  
FAX 034 427 10 11  
www.grt-ag.ch  
info@grt-ag.ch

MITGLIED DER TREUHAND KAMMER

1979 bis 2009

# 30 Jahre

[www.foto-leuzinger.ch](http://www.foto-leuzinger.ch)  
leuburg@bluewin.ch

Foto- Video- Digital  
M. Leuzinger  
Bahnhofstrasse 43  
3401 Burgdorf  
034 422 22 93

Ihr guter Draht zum  
professionellen Elektroengineering

BERING AG  
für kundenorientierte Elektroplanung

**BERING AG**

Professionelles Elektroengineering

**BERING AG**  
Kirchbergstrasse 189  
3400 Burgdorf

Tel. 034 423 46 16  
Fax 034 423 46 17  
[www.bering.ch](http://www.bering.ch)



... [www.dieMalermeister.ch](http://www.dieMalermeister.ch) ...

Fabrikweg 11  
3401 Burgdorf  
034 422 26 80

Tschannen + Leuenberger AG  
Maler + Gipserarbeiten  
"Die Malermeister"

Schou  
iuformiert?

D'Region – aktuell und regional.



Schnell und einfach informieren:  
**[www.dregion.ch](http://www.dregion.ch)**

# Verpacken ist unsere Leidenschaft. Seit 60 Jahren.

Verpackungsservice für Pharma, Medizintechnik, Nahrungsergänzung und Kosmetik.

- Zertifizierungen nach ISO 9001:2000 und ISO 13485:2003
- Fertigung nach cGMP
- Verlässlicher Partner der herstellenden Industrie



more than packaging

**il** Ivers-Lee

Ivers-Lee AG  
Kirchbergstrasse 160  
CH-3401 Burgdorf  
Phone +41 (0)34 421 81 21  
Fax +41 (0)34 421 82 22  
info@iverslee.com  
www.iverslee.com

**il** MedTec

IL-MedTec AG  
Kirchbergstrasse 160  
CH-3401 Burgdorf  
Phone +41 (0)34 421 81 21  
Fax +41 (0)34 421 82 22  
info@ilmedtec.com  
www.ilmedtec.com

